

۲۔ بیشتر اسباق کے اوپر جو سحرئی اور چار سحرئی الفاظ دیے گئے ہیں، وہ بدلتی ہوئی حرکات کے ساتھ یکے بعد دیگرے آتے ہیں۔ حالانکہ بہتر صورت یہ ہے کہ ایک سبق میں زبر والے، دوسرے میں زیر والے، تیسرے میں پیش والے الفاظ دینے کے بعد چوتھے میں اُن کو مخلوط کر دیا جائے۔

۳۔ تعارفی سبق میں وزن غنہ کے ساتھ سحرئی الفاظ مثلاً مائی، یں، ہیں وغیرہ میں چار سحرئی کو یکجا نہیں کرنا چاہیئے۔ مثلاً کہاں، لیکن، نہیں وغیرہ۔ پہلے سحرئی دیں، پھر چار سحرئی دیں۔ ان میں سے مختلف حرکات والے الفاظ کو الگ الگ دیں۔ بعد میں جمع کریں۔

۴۔ جس طرح سبق ہر ہم میں تشدید والے الفاظ کی آوازوں کو الگ الگ پیش کیا گیا ہے۔ اسی طرح سبق نمبر ۱۵ میں ہونا چاہیئے۔ مثلاً محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی آوازوں کو یوں واضح کیا جائے۔ مُم، حُم، نَد

۵۔ پہلی کتاب میں احترام اور مصروف جیسے الفاظ نہ دیے جائیں تو اچھا ہے۔

ان گزارشات سے قطع نظر کہ کہنا چاہیئے کہ اردو کی یہ کتاب اول خاصی اچھی ہے۔ بالتصویب، کافذ اچھا ہے اور کتابت و طباعت خوب ہے۔

خطباتِ یورپ | مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودیؒ کے بعض انکار کا مجموعہ۔ مرتب: اختر حجازی۔ ناشر ادارہ ترجمان القرآن لاہور۔ ۲۵۶ صفحات۔ قیمت ۲۴ روپے۔

یہ کتاب بہت اچھے کاغذ پر خوبصورت طباعت سے سامنے آئی ہے اور مولانا مودودیؒ کے افکار کو چھپانے کے لئے لکھی گئی ہے۔ اس کتاب کے مندرجات کے اصص مولف کا کام تو نہ کسی تحسین کا محتاج اور نہ کسی تنقید کا مستحق۔ مگر مرتب کی کمزوری یہ ہے کہ وہ تقاریر، بیانات، خطبہ اور انٹرویو جیسی منفرد چیزوں کو جمع کر کے مجموعے کو صحیح نام نہیں دے سکے۔ خطباتِ یورپ کا نام مفاد انگیز ہے اور بعض لوگوں کو واقعی مفاد ہوا۔ مولانا مودودیؒ کی تقریروں اور تقریروں پر کام کرنے والوں کو خاص احتیاط کرنی چاہیئے کہ وہ قارئین کے لئے کوئی مفاد پیدا نہ ہونے دیں۔

یہ کہا جاسکتا ہے کہ اس کتاب کے مندرجات زیادہ تر ایسے ہیں جو مغرب، مغربِ عالم و تہذیب، اہل مغرب کے اکثریتی مذہب اور مغرب میں رہنے والے مسلمانوں سے متعلق ہیں اور اہل موعظیات پر یہ مجموعہ بہت مفید مواد مطالعہ ہمارے سامنے لاتا ہے

(بقیہ اشارات) موجود ہوتیں، فائیل ہوتے اور ان کے بل پر تکنیکی راہیں واضح ہو جائیں، اور ہر خادمِ شریکِ اسلامی ان کا مطالعہ کر کے اپنی مشکلات کو حل کر سکتا۔ سابق نقوشِ قدم جو کچھ ہیں، کم سے کم ان کا ریکارڈ مرتب ہو جائے جو بیرونی اشاعت کے لیے نہ ہو، صرف تربیتِ کاروں کے ذریعے اس سے حاصل شدہ نتائج پیش کیے جاتے رہیں تو یہ بھی بڑا کام ہے۔ ورنہ کام کرنے والوں کو اس عزم سے کام کرنا چاہیے کہ وہ خود تازہ تر نقوشِ راہ بنائیں گے اور اپنے نو بہ تجربہ کار ریکارڈ مرتب کریں گے۔

ایک بہت بڑا قضیہ اس فرقہ بندی کا ہے جو تفرقہ پر دازی کی آخری حد تک جا کر نہ صرف یہ کہ مسلمان کو عمومی اتحاد پیدا نہیں کرنے دیتی، بلکہ صحیح اور جامع دعوتِ حق کے راستے میں بُری طرح حائل ہوتی ہے۔ اس سے آگے بڑھ کر وہ اب سیاسی میدان میں بھی مسلمانوں کو متحدہ صف بندی کر کے اسلامی نظام کے قیام اور اسلامی قیادت کو بُروٹے کار لانے کا معرکہ سر کرنے کے قابل نہیں رہنے دینا چاہتی۔

اس مسئلے پر پھر کبھی اظہارِ خیال کروں گا۔ و بید اللہ المتوفیق۔

احتیاط

ترجمان القرآن میں ضرورتِ استدلال کے لیے آیات و احادیث شائع ہوتے رہتی ہیں قارئین سے گزارش ہے کہ جن اوراق پر آیات و احادیث ہوں، ان کا خاص احترام ملحوظ رکھیں تاکہ بے ادبی نہ ہونے پائے۔

(ادامہ)